



2006年12月8日安全理事会关于科特迪瓦的第1572(2004)号决议所设  
委员会主席给安全理事会主席的信

谨代表安全理事会关于科特迪瓦的第1572(2004)号决议所设委员会并按照安全理事会第1708(2006)号决议第2段的规定,随函附上科特迪瓦问题专家组的最新报告(见附件)。

请提请安全理事会成员注意本信及其附件并将其作为安全理事会的文件分发为荷。

安全理事会关于科特迪瓦的  
第1572(2004)号决议  
所设委员会常驻代表

主席

阿扎曼蒂奥斯·瓦西拉基斯(签名)



附件

2006年11月27日科特迪瓦问题专家组主席给安全理事会关于科特迪瓦的第1572(2004)号决议所设委员会主席的信

科特迪瓦问题专家组成员谨随函转递安全理事会第1708(2006)号决议第2段所要求的最新报告。

阿吉姆·德布鲁伊克 (签名)

克里斯蒂安·迪特里克 (签名)

奥马尔·迪耶·西迪 (签名)

阿历克斯·瓦因斯 (签名)

## 专家组根据安全理事会关于科特迪瓦问题的第 1708 (2006) 号决议第 2 段提交的报告

### 摘要

科特迪瓦问题专家组记录违反禁运情况。2006 年 10 月，国家警察准备通过一名在英属维尔京群岛注册的驻南非的比利时籍经纪人，从伊朗伊斯兰共和国进口弹药和催泪瓦斯。幸运的是，在专家组干预下，这些装备没有转让成，现在这笔交易将提交安全理事会委员会供给予豁免。

专家组还调查了一个犯罪网利用国际邮递公司向科特迪瓦输入小武器弹药的情况。2006 年 9 月 26 日，美国国土安全部执法人员在圣地亚哥（美利坚合众国）逮捕科特迪瓦国民 Yssouf Diabaté，凸现了机会主义分子利用联合国制裁的情况：美国执法人员在圣地亚哥查获了刚要出口到阿比让的小武器和弹药。2006 年 9 月，阿比让海关人员也查获了迪亚巴特先生已经寄到的弹药。Diabaté 先生显然违反了联合国禁运。

科特迪瓦政府向专家组承认，其米格-24 型直升机有三名外籍技师，并在 2005 年为陆基设备聘用了外国技师。专家组认识到，米格-24 需要试飞才能保持适飞性。专家组建议根据安全理事会委员会批准的豁免制度允许试飞和技术援助的最低要求。这项要求必须包括充分披露米格-24 外籍、或双重国籍技师的身份。

专家组记录 RM 控股公司及其董事法国国民罗贝尔·蒙托亚和白俄罗斯国民米哈伊尔·卡皮鲁的作用，他们支持并提供资金给外国技师，包括白俄罗斯公民迪米特里·拉普科，此人自 2005 年 3 月起在阿比让为科特迪瓦国家武装部队（科武装部队）地对空炮兵营工作。卡皮鲁先生还持有 2005 年 3 月签发的科特迪瓦外交护照，该护照称他为“国防部技术顾问”。

联合国科特迪瓦行动（联科行动）在 2006 年 8 月设立了一个禁运办公室，在秘书长和办公厅主任的支持下，将禁运监测活动作为主要工作。禁运办公室将得到一名短期海事海关顾问的帮助，协助监测货运。目前，各港口很容易被滥用，联科行动 8 月以来尚未对港口进行一次视察。专家组在视察期间继续遇到宪兵和科武装部队阻止进入的问题。尚未对总统卫队进行视察，其基地急需视察。

专家组发现新的证据表明，科特迪瓦生产钻石，并非法出口钻石，特别是向马里出口。专家组在塞盖拉看到马里人员，并证实一名其科特迪瓦护照上的姓名为塞科·西迪贝的重要交易商，还拥有马里国籍，名为尼昂加度·塞科，生日不一样。专家组欢迎金伯利进程参与者努力协助加纳改革内部钻石管制，确保加纳不接受科特迪瓦冲突钻石。专家组还强调，迪拜在没有进行适当调查的情况下，向进口商放行了一包可疑“加纳”钻石。

## 目录

	段次	页次
缩写 .....		6
一.  导言 .....	1-4	7
二.  武器 .....	5-20	7
A.  供警察用的弹药和催泪瓦斯 .....	6-11	7
B.  联邦快递和联合包裹服务公司递送武器弹药 .....	12-17	8
C.  假的布基那法索第 732 号最终用户证书 .....	18-20	9
三.  提供军事援助、咨询和培训 .....	21-31	10
A.  米格-24 “雌鹿”直升机的现状 .....	23-24	10
B.  米格-24 “雌鹿”直升机所涉外国技术人员的身份 .....	25	11
C.  支付给国家武装部队外国技术人员及相关人员的款项 .....	26-28	11
D.  RM 控股公司、蒙托亚和卡皮鲁 .....	29-31	12
四.  视察禁运情况 .....	32-36	13
五.  钻石 .....	37-47	13
A.  加纳和马里 .....	37-40	13
B.  迪拜和“加纳”钻石 .....	41	14
C.  视察塞盖拉 .....	42-46	14
D.  矿业部 .....	47	15
六.  针对三名科特迪瓦人的措施 .....	48	15
附件		
一.  会议和磋商 .....		16
二.  Tusk 贸易公司开出的发票 .....		19
三.  安全部发放的最终用户证书 .....		20
四.  伊素夫·迪亚巴特寄到阿比让的弹药 .....		21
五.  RM 控股公司给伊万·博哈赫的支票实例 .....		22

---

六. 迪米特里·拉普科的护照和通行证 .....	23
七. 罗贝尔·蒙托亚的法国护照 .....	24
八. 罗贝尔·蒙托亚给米哈伊尔·卡皮鲁的 RM 控股公司授权书 .....	25
九. 米哈伊尔·卡皮鲁的科特迪瓦外交护照，头衔为“国防部技术顾问” .....	26
十. 尼昂加度·塞科(别名塞科·西迪贝)的马里身份证 .....	27

## 缩写

BSVT	Belspetsvneshtekhnika
科空军	科特迪瓦空军
科武装部队	科特迪瓦国家武装部队
空运集团	航空运输和联络集团
证书制度	金伯利进程证书制度
联科行动	联合国科特迪瓦行动

## 一. 引言

1. 本报告对 2006 年 10 月 5 日印发的专家组上一次报告(见 S/2006/735)作了最新补充。专家组 10 月初开始执行安全理事会 2006 年 9 月 14 日第 1708(2006)号决议予以延长的任务, 10 月 4 日在纽约与安全理事会第 1572(2004)号决议所设委员会进行了协商。本报告是六周实地调查的结果。
2. 在本任务期间, 专家组访问了科特迪瓦、安哥拉、白俄罗斯、比利时、博茨瓦纳、法国、加纳、南非、多哥、匈牙利、乌克兰和美利坚合众国。专家组取消了定于 11 月 20 日和 21 日对几内亚的访问, 因为几内亚政府没有确认任何预约。
3. 在科特迪瓦, 专家组访问了阿比让、圣佩德罗和塞盖拉。专家组根据第 1643(2005)号决议的要求, 与联合国科特迪瓦行动(联科行动)的政治、警察和军事部门密切联络, 并会晤了支持它的法国部队(独角兽部队), 听取关于其监测禁运工作的全面介绍。专家组同其他有关专家组, 如利比里亚对应方(根据安全理事会第 1689(2006)号决议设立的)合作, 专家组利用了该对应方 10 月访问科特迪瓦吉格洛和图莱普勒时取得的信息。
4. 专家组设法获得完全确凿的书面证据。如果做不到这一点, 专家组就要求至少有两个可信且可核实的独立情报来源, 来证实调查结果。

## 二. 武器

5. 专家组的继续调查揭露了两项违反武器禁运行为。专家组还继续调查了假的第 732 号最终用户证书的签发情况(见 S/2006/735)。

### A. 供警察用的弹药和催泪瓦斯

6. 专家组得到一张日期为 2006 年 10 月 12 日的 269 000 发小武器弹药发票, 发票是和标明为“facture 001/2006”的 2006 年 10 月 13 日送文函一起传真给国家警察专员 Killy 的。916 076 美元的发票是由 Tusk 贸易公司的米歇尔·范登博希发出的, 这是一家在南非开普敦注册的公司(见附件二)。专家组 11 月 10 日访问了开普敦, 见到范登博希先生, 他承认这张发票是真的, 但说科特迪瓦警察告诉他这些供应品不是禁运物。他在等收到科特迪瓦人的最终用户证书后才发货。
7. 范登博希先生说, 他是 Tusk 贸易公司总裁, 做军事装备、二手服装和其他货物的中介生意。科特迪瓦和赞比亚也没有 Tusk 贸易公司; 他在开普敦还有第二家公司叫 Tresso 贸易公司。Tusk 贸易公司和 Tresso 贸易公司没有在南非注册作军事货物和服务中介生意, 但有若干公司同名。对 Tusk 贸易公司的进一步调查确认, 该公司于 2005 年 1 月 31 日在英属维尔京群岛公司事务登

记处注册成立，编号为 639935。根据其董事登记簿，其职业是“商用五金、服装、鞋类、军用随身用品和配件的进口商和出口商”。该公司经理为 Michel Ferdinand Vandenbosch，他是比利时人，生于 1946 年 6 月 18 日，现住开普敦。

8. 11 月 14 日，专家组在阿比让会晤了国家警察专员 Killy。专员承认，这张发票是真的，但说尚未收到货物，虽然他不肯定安全部是否已经支付押金或签发最终用户证书。他说，警察缺乏弹药，他还订购了催泪瓦斯。专家组解释说，根据安理会第 1572 (2004) 号决议第 8(e) 段，除非安全理事会委员会给予豁免，否则这种转让会构成违反禁运行为。

9. 11 月 20 日，专家组在阿比让会晤安全部长 Joseph Dja Ble，进一步讨论此案，并得到 11 月 16 日的公函副本和辅助文件，这些文件已发送科特迪瓦常驻代表团，请求安全理事会委员会豁免军用品。该公函附有 2006 年 11 月 6 日的弹药和催泪瓦斯最终用户证书（见附件三）。专家组获悉，到 11 月 23 日，委员会尚未接到请求书。

10. 这位部长告诉专家组，已向 Tusk 贸易公司支付了有关装备的押金。在塞浦路斯常驻联合国代表的协助下，专家组还得到了财务往来详情。根据专家组获得的文件，Tusk 贸易公司于 2006 年 10 月 12 日在塞浦路斯希腊银行开设了账号为 591-07-370672-01 的账中，预计有资金汇自“科特迪瓦、赞比亚、博茨瓦纳、安哥拉和尼日利亚”，预计有资金汇往“塞浦路斯-伊朗-法国和南非共和国”。2006 年 10 月 30 日，该账户存入 903 953.00 美元，存款来自为国家警察“采购保安物资”而开设的一个科特迪瓦政府中央账户。11 月 15 日，安全部文件，包括最终用户证书被传真到在约翰内斯堡 Sandton（南非）的希腊银行代表处，其首席代表被告知，联合国正在讨论批准问题。

11. 由于专家组的干预，一次差一点就成功的违反禁运行为得以避免。最终用户证书已签发，在为这次交易新开设的一个银行账户中存了钱。专家组现在希望，国家警察将遵守正确程序，请求安全理事会委员会予以豁免。显然，它们需要设备，联科行动可以协助提供评估。专家组认为，如果确有需要，而且进口品都有标识而且存放在一个由联科行动监测和容易审计的地点，安全理事会委员会应当考虑豁免这些进口货。还应同西非国家经济共同体协商，它最近在推动一项小武器和轻武器公约。

## **B. 联邦快递和联合包裹服务公司递送武器弹药**

12. 2005 年下旬，专家组记录到 DHL 从中国运入一箱军装（见 S/2006/204，第 42 和 43 段）。美国国土安全部执法人员 2006 年 9 月 26 日在圣地亚哥逮捕伊素夫·迪亚巴特，凸现了邮递公司在违反联合国禁运方面容易被人利用。



13. 伊素夫·迪亚巴特在一次秘密行动后被捕，被控明知故犯地企图从美国向科特迪瓦出口 38 支手枪、10 盒子弹、10 个装在枪上的照明器和 5 个激光 Max 瞄准器。迪亚巴特先生为这些物品支付了约 19 950 美元，并去圣地亚哥的一个仓库隐藏这些物品，将其化整为零并装入显像器，由 UPS 运往科特迪瓦。在圣地亚哥的一个 UPS 办事处，迪亚巴特先生注明收件人是地址在阿比让的“斯蒂芬·杜霍特先生”。他在运货单上签字时，造假地将货物写为“给朋友的显像器-摄影机和配件”，价值 400 美元。

14. 迪亚巴特先生正在受审判，罪名是企图无执照出口军事物资，违反《美国武器出口管制法》。在调查期间，迪亚巴特先生被告知联合国对科特迪瓦禁运武器，但他对一名便衣人员说，因为如此，火器需求有增无已。他说，他有一个朋友可以通过贿赂地方官员进口武器。迪亚巴特先生还表示，他喜欢从圣地亚哥出口，因为纽约的邮递公司警惕性高。他还承认，他想使用 UPS，因为 2006 年 9 月，他曾用 FedEx 从纽约向科特迪瓦运两箱弹药，一箱在阿比让被截获。当美国警察搜查迪亚巴特先生在纽约市布鲁克林的公寓时，发现了 9 毫米手枪弹药和一个小武器。

15. 11 月 16 日，专家组和联科行动禁运办公室的联合小组访问了在阿比让的 UPS 和 FedEx。在 UPS，联合小组证实，没有收到迪亚巴特先生的其他运货，预定收件人斯蒂芬·杜霍特是在 UPS 卧底的政府海关执法股股长，他否认认识迪亚巴特先生。

16. 联合小组还访问了 FedEx。FedEx 确认，一个邮包在筛检之后被拦截。该邮包据申报是“电话和配件”，价值 1 400 美元，2006 年 9 月 22 日由一个名叫伊素夫·迪亚巴特的人从上面提到的那个布鲁克林公寓地址寄给地址在阿比让的绍马霍罗·布巴卡尔。海关官员在打开邮件后发现里面有弹药，便拿走交给宪兵调查股。据海关官员说，布巴卡尔先生禁运前在阿比让开了一家商店，出售火器。

17. 11 月 21 日，在阿比让宪兵队，专家组检查了一个被扣留的邮包，收件人为在阿比让另一个地址的伊素夫·迪亚巴特。专家组拍照并记录了邮包中 2 210 发七种不同类型手枪的子弹（见附件四）。宪兵对调查布巴卡尔先生的调查似乎进展不大。由于是禁运物资，专家组建议联科行动每两个月检查一次邮包，并提供宪兵调查进展的最新情况。这一过程结束后，如果制裁仍然生效，弹药应交给联科行动摧毁。迪亚巴特先生在 9 月 28 日被提审时表示不服罪；他在圣地亚哥受审的日期定为 11 月 27 日。

### C. 假的布基那法索第 732 号最终用户证书

18. 在 S/2006/735 第 30 至 34 段中，专家组强调了用于购买弹药的假的布基那法索第 732 号最终用户证书案。2006 年 10 月 19 日，专家组收到布基那法索政府的官方文件，证实该证书是假的，它是按 2005 年 6 月 13 日的一份真文件——MS/724 伪造的。

19. 专家组对假最终用户证书中提到的公司进行进一步调查，但无最后结果。10月18日，专家组访问了第732号最终用户证书上标明的布达佩斯地址，但找不到IVH贸易公司。在匈牙利注册的公司称为Ivory Hill贸易公司，不是第732号最终用户证书上的IVH贸易公司，而且除非证明其有犯罪活动，否则匈牙利当局无法对其进行进一步调查。

20. 塞舌尔政府11月8日向专家组报告，没有发现TING公司（在维多利亚成立）和Ivory Hill贸易公司之间有关连。在乌克兰，10月23日，专家组会晤了有关当局，讨论了第732号最终用户证书。乌克兰当局澄清了过去给专家组的函件，并提供了更多信息。专家组的结论是，谢基·基里丘克以及Ivory Hill贸易公司注册文件提到的一个名乌克兰妇女，都是被一个不明实体盗用身份的受害者，没有证据证明他们与该公司有任何关系。

### 三. 提供军事援助、咨询和培训

21. 专家组继续调查政府和反叛部队雇用外国国民的情况。利比里亚问题专家组在科特迪瓦和利比里亚境内的调查，证实了科特迪瓦问题专家组在S/2006/735号文件第54至60段所述的调查结果。此外，利比里亚专家组还报告，失业的前利比里亚争取民主运动战斗人员令人担忧地从蒙罗维亚向绥德鲁移动，可能预示着要越境到科特迪瓦西部去打工。

22. 专家组还继续对白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰等国技术人员的活动进行调查。如前文所述，白俄罗斯和乌克兰国民在2005年和2006年参与违反联合国禁运的活动。

#### A. 米格-24“雌鹿”直升机的现状

23. 专家组曾经指出，国家武装部队试飞米格-24“雌鹿”战斗直升机是对和平与安全的潜在威胁。专家组还注意到国家武装部队试图部署这架经武装的米格-24，并看到一直有外国技术人员在维护直升机的适航能力，这是违反禁运的行为。11月20日，专家组会见了国家武装部队参谋长曼古将军，在专家组向他出示确凿证据之后，他承认有外国技术人员在协助维护米格-24。曼古将军对专家组在视察航空运输和联络集团（空运集团）军事基地期间遇到麻烦表示歉意，并当着专家组的面打电话下令该基地今后完全开放供专家组视察。

24. 专家组知道，如果不试飞，这架米格-24很快就会失去价值。一种解决办法是在经安全理事会所设委员会核准的情况下，以公开、透明和可问责的方式安排试飞，这样就不会对和平与安全造成威胁。专家组建议限定试飞范围，所有技术工作都在联科行动的目击下进行。为确保安全和适航，对于外国技术人员，可酌情逐个给予豁免。他们应下榻在同一地点，例如象牙饭店，以方便找寻。对于米

格-24 的弹药，也已商定适用这一程序，所有弹药都应储存在一个容易核查的地点。专家组通知曼古将军，他必须提供在空运集团工作的全部技术人员的名单，并通过安全理事会所设委员会，为米格-24 所涉外籍或双重国籍技术人员及试飞活动寻求豁免。国家武装部队没有向专家组提供这份名单；在提供这份名单并商定透明方式之前，试飞是不允许的。

## B. 米格-24 “雌鹿” 直升机所涉外国技术人员的身份

25. 专家组曾经指明 2005 年以来米格-24 所涉四名技术人员和一名口译的身份。白俄罗斯和乌克兰政府确认了这些人的身份，并提供了受专家组调查的其他人名。2005 年 4 月联科行动一份视察报告中提到的阿列格·博伊科和伊万·博哈赫（口译）是白俄罗斯公民，2004 年 10 月前为 Belspetsvneshtekhnika (BSVT) 驻科特迪瓦公司工作。费奥多西·卡尔洛夫斯基、谢尔盖·罗曼丘克、伊格尔·布尔拉、瓦切斯拉夫·拉布佐夫、奥列克桑德·曼祖列夫、沃洛基米尔·罗丁、瓦西尔·科诺年科和雅罗斯拉夫·纳里特尼克是乌克兰公民，2003 年 6 月至 8 月间以个人身份进入科特迪瓦，直至 2005 年 5 月。乌克兰政府不能确定，2005 年 5 月之后，卡尔洛夫斯基、布尔拉和罗曼丘克这三位来自一个已解散的军事单位的米格-24 技术人员是否仍在科特迪瓦。2006 年年中，专家组查出卡尔洛夫斯基是米格-24 的技术负责人。11 月 18 日，专家组在阿比让象牙饭店对名为瓦丁·费奥多西·卡尔洛夫斯基的他进行了约谈。专家组还注意到 S/2006/735 号文件所附第 1 张照片中的另一位米格-24 技术人员也在科特迪瓦，2006 年 5 月 30 日和 8 月 2 日，专家组两次发现此人在米格-24 上工作。专家组从国家武装部队那里获悉，有三名外国技术人员被留下来为米格-24 提供技术援助，但人名及合同细节均未透露。

## C. 支付给国家武装部队外国技术人员及相关人员的款项

26. 专家组在当前任务期间获得的证据显示，白俄罗斯口译伊万·博哈赫由 RM 控股公司支付薪酬。此人在 2005 年 4 月联科行动视察米格-24 时被查出身份。2005 年 8 月和 9 月及 2006 年 2 月至 6 月间，RM 控股公司向博哈赫提供了 16 张支票（见附件五），价值约 77 万美元（4.17 亿非郎）。这一数额不象是一个人的工资或开支。国家武装部队告诉专家组，博哈赫担任斯拉夫语技术人员，包括在米格-24 上工作的技术人员的口译。

27. RM 控股公司还于 2005 年 8 月向迪米特里·拉普科支付了大约 1.8 万美元（980 万非郎），于 2005 年 9 月为拉普科及另外一人雅列克桑德·斯卡瓦尔索夫支付了机票费。拉普科是白俄罗斯公民，2005 年 3 月起为阿比让的国家武装部队地对空炮兵营工作（见附件六）。国家武装部队参谋长曼古将军向专家组承认，2005 年，拉普科曾在 BMP-1 步兵战车上工作，但由于资金用尽，此项工作已经停

止。专家组认为，此人的活动及付款支持此人的做法都是违反禁运的行为。斯卡瓦尔索夫的身份目前仍在调查中。专家组在 S/2006/735 号文件中指出，据消息人士和外交渠道透露，2005 年为国家武装部队工作的非航空技术人员均住在阿比让的一座住宅楼里。米哈伊尔·卡皮鲁为此楼支付房租，2005 年 8 月曾向房主转账约 1.87 万美元（1 010 万非郎）。

28. RM 控股公司还向安-12 的机组人员提供机票，并于 2005 年 9 月向该机机长支付了大约 7.1 万美元（3 800 万非郎）。2005 年 8 月，RM 控股公司还为米哈伊尔·卡皮鲁、罗贝尔·蒙托亚、巴希罗·德尼·阿杜（空军上校）、布雷杜·安吉阿（另一名空军上校）和齐埃·安德列·纳托（国防部军民办公室主任）购买了阿比让往返东欧国家，包括白俄罗斯和俄罗斯联邦的机票。2006 年 10 月，国民投资银行关闭了 RM 控股公司在该行的账户。

#### **D. RM 控股公司、蒙托亚和卡皮鲁**

29. 专家组曾多次打电话联系米哈伊尔·卡皮鲁，并前往他在阿比让的住所，但都没有找到他。2006 年 10 月 16 日，专家组在洛美约谈了罗贝尔·蒙托亚先生（见附件七），请他提供 S/2006/735 号文件所述 RM 控股公司账户的往来转账资料，蒙托亚先生和卡皮鲁先生均为该账户的签字人（见附件八）。蒙托亚先生表示，2005 年和 2006 年科特迪瓦政府支付给 RM 控股公司的款项，有的登记给白俄罗斯人员，有的注明合同号，都是为了偿还在禁运之前发生的支出或履行在禁运之前达成的合同义务。但他无法提供支出或合同凭证来支持这一说法。蒙托亚先生还告诉专家组，在禁运之后，RM 控股公司没有向国家武装部队的外国技术人员，包括米格-24 和安-12 的机组和技术人员支付任何款项，也没有为他们支付任何款项。但 11 月 16 日，蒙托亚先生的律师表示，2005 年 9 月，RM 控股公司为安-12 的一名机组人员支付了机票，这与蒙托亚先生先前对专家组的说法不同。专家组还拿到了 RM 控股公司为安-12 机组人员购买其他机票和支付费用的证据，这些款项是付给伊万·博哈赫和迪米特里·拉普科的。

30. 白俄罗斯政府和 BSVT 公司告诉专家组，2005 年 RM 控股公司支付给 BSVT 的四笔款项是为了偿还在禁运之前达成的合同款项。BSVT 公司还表示，出于类似原因，Darkwood 公司也支付了另外两笔款项，分别对应 2003 年 12 月 10 日关于苏-25 飞机的第 112/084/03-486 号合同（2004 年 10 月 15 日海关盖印）和 2003 年 9 月 22 日关于地勤设备、苏-25 设备和米格-24 直升机设备的第 112/084/03-457C 号合同（2004 年 10 月 11 日海关盖印）。

31. 白俄罗斯政府通知专家组，米哈伊尔·卡皮鲁不是国防部或 BSVT 驻科特迪瓦代表，罗贝尔·蒙托亚也不是 BSVT 的科特迪瓦代表。专家组在 S/2006/735 号文件的附件四中公布了卡皮鲁的白俄罗斯护照。专家组拿到了 2005 年 3 月 30 日签发给卡皮鲁的科特迪瓦外交护照复印件，他在护照上的头衔为“国防部技术顾

问”（见附件九）。这再次表明 RM 控股公司与科特迪瓦国防和安全部队之间关系密切，卡皮鲁在科特迪瓦的活动违反了联合国的制裁规定。

## 四. 视察禁运情况

32. 在 S/2006/735 号文件中，专家组曾强调联科行动应设立一个专门的禁运小组。2006 年 8 月，这个小组成立并隶属联科行动。小组成立之后，视察的方法、质量和次数都有明显改善，数据库也随之建立。联科行动与独角兽部队之间的联络也更加顺畅，虽然该小组资源有限，工作人员须每六个月轮换一次，工作受到影响。

33. 联科行动在几个月内就熟谙有效开展禁运监测的概念，专家组对此留下了深刻印象。专家组希望，在秘书长特别代表、联科行动部队指挥官和参谋长的支持下，工作持续取得进展。

34. 设立禁运小组是一个有益的开端，但圣佩德罗港和阿比让港仍有被滥用的可能，而且自 2006 年 8 月以来从未接受过视察。专家组再次认为，如同先前 S/2005/699 号和 S/2006/204 号文件所建议，联科行动不妨听取资深海关顾问的意见，而不是联科行动于 2006 年 8 月至 10 月任命的武器禁运顾问的意见。

35. 海关顾问可帮助联科行动禁运小组有效使用 BIVAC 国际商检公司在阿比让港新安装的集装箱扫描仪，并指导联科行动人员如何对锁定的船货清单作出有效的风险评估。由于行政管理方面的原因，BIVAC 公司的这种扫描仪尚未开始运作。

36. 畅通无阻的视察仍是最大挑战。新生力量继续阻挠视察。虽然 2006 年 9 月 8 日国家武装部队参谋长曼古将军发布了第 11.323/EMA/CCIAT/CON 号命令，要求宪兵队和国家武装部队的所有单位保证视察畅通，但阻挠事件仍然经常发生，包括专家组 11 月在空运集团和宪兵队遇到的情况。总统卫队和加尼奥阿镇迄今未受到视察。

## 五. 钻石

### A. 加纳和马里

37. 专家组于 2006 年 10 月 17 日访问加纳，讨论了关于科特迪瓦钻石进入加纳供应链的调查结果（见 S/2005/735）。加纳负责金伯利进程证书制度的官员坚决否认他们的供应链受到渗透。

38. 金伯利进程 2006 年轮值主席国博茨瓦纳也于 2006 年 11 月派遣特使前往加纳，强调了专家组调查结果的严重性，并自行作了评估。博茨瓦纳认为，专家组的调查结果确凿可信，建议加纳接受金伯利进程证书制度的审查。

39. 专家组向 2006 年 11 月在博茨瓦纳举行的金伯利进程全体会议介绍了调查结果，并同加纳、一些非政府组织及其他与会者进行了双边会谈。联科行动禁运小组组长和高级法律顾问陪同专家组参加了会议。全体会议与加纳商定了关于在三个月内加强加纳内部控制的详细行动计划。这项计划的执行情况将由金伯利进程审查小组在 2007 年 2 月进行评估。如果评估小组不能满意，加纳就有可能面临金伯利进程的停权处罚。

40. 马里不是金伯利进程证书制度的参与国，因此无法对其采取任何行动。在同马里驻证书制度观察员进行双边会谈时，专家组提请注意其上一次报告中指明马里人违反钻石禁运的段落，并请马里官员提出制止此类走私行为的措施。

## B. 迪拜和“加纳”钻石

41. 2006 年 7 月在迪拜查扣了一批附有加纳原产地证书的可疑毛坯钻石（见 S/2006/735，第 163 段）。专家组试图从阿拉伯联合酋长国那里获得更多信息，但尽管在 2006 年 10 月又发出一封信，还是没有收到答复。专家组从非正式渠道获悉，这批货物已被迪拜的进口商提走。根据科学检测（钻石交易所 2006 年 8 月 17 日通过阿拉伯联合酋长国常驻联合国大使向专家组通报），这些钻石并非产自加纳。专家组对阿拉伯联合酋长国放行这批货物感到震惊。迪拜是一个重要的国际钻石交易中心，由于对冲突钻石不作任何适当或主动调查，其系统尤其容易受到渗透。专家组认为，理应将这批所谓的加纳钻石移送司法调查，而不是放行让进口商提走。

## C. 视察塞盖拉

42. 继联科行动禁运小组成立后，专家组注意到对钻石禁运的监测工作有了显著改善。从 2006 年 9 月起，每个月都使用固定参照点对科特迪瓦北部的两个主要钻石产区进行航拍，这有助于对钻石生产进行监测。

43. 2006 年 11 月，专家组参加了禁运小组对塞盖拉的一次飞行调查。飞行中看到当地有持续生产活动，还发现一个新的钻石矿井正在大规模开采。

44. 为查明更多参与非法出口科特迪瓦毛坯钻石的人的身份，11 月 17 日，专家组再次约谈了塞盖拉的主要经销商（见 S/2006/735），并查到另外两名与住在巴马科的西亚卡·库里巴利有联系的人：乌马尔·迪亚基特和穆罕默德·迪亚洛。这两人都是马里国民，长住塞盖拉，并承认过去曾为库里巴利工作。另有一个名叫阿卜杜拉耶·卡马拉（S/2006/735 第 148 段称阿卜杜勒·卡马拉）的人也是马里国民（生于 1958 年），据报也是为西亚卡·库里巴利工作。专家组去他的办公室见他时，发现那里有随时可交易的钻石购买估价设备。

45. 在约谈塞科·西迪贝（见 S/2006/735，第 145-146 段）时，专家组复印了他最新的身份证件。1997 年以前，他持有科特迪瓦护照，同时也有标明马里国籍的马里身份证。他在身份证上的名字是尼昂加度·塞科，出生于 1968 年 9 月 17 日（见附件十），而他的科特迪瓦护照则显示他出生于 1959 年 12 月 25 日，而且姓氏不同。

46. 查明这些马里购买商的身份进一步表明，如专家组过去曾经指出，有人违反联合国的制裁规定，向马里大量走私科特迪瓦钻石。

#### **D. 矿业部**

47. 11 月 20 日，专家组走访了阿比让的矿业部。矿业部官员告诉专家组，塞盖拉的所有开采活动目前都是非法的。如果政府恢复对钻石产区的控制，经该部许可的个人和公司就可以从事钻石贸易，而政府也将寻求解除钻石禁运。他们说，除加纳和马里外，他们认为科特迪瓦钻石还经常被走私到几内亚。

### **六. 针对三名科特迪瓦人的措施**

48. 2006 年 2 月，安全理事会所设委员会指定对三名科特迪瓦国民实行第 1572（2004）号决议第 9 和 11 段规定的旅行禁令和资产冻结措施，为期一年，后又 在第 1643（2005）号决议中作了延长。专家组继续开展调查，并查明夏尔·布莱·古戴在科特迪瓦护照（护照号为 PD AE088DH12）上的姓名为 Goude C. Blé。专家组没能获得到欧也尼·久埃和马丁·弗菲的护照细节。加纳银行于 10 月 23 日向专家组报告，该行发现了一个用马丁·弗菲的名字开设的银行账户，目前正在核对此人是否就是锁定的人。

## 附件一

### 会议和磋商

#### 白俄罗斯

##### 政府

外交部

国家军事和工业委员会

国家安全理事会秘书处

国防部

国家安全理事会

Belspetsvneshtekhnika 公司

##### 多边和双边机构

联合国开发计划署

#### 比利时

##### 多边和双边机构

金伯利进程

##### 私营部门

高级钻石理事会

#### 博茨瓦纳

##### 多边和双边机构

金伯利进程全体会议，与会者和观察员

#### 科特迪瓦

##### 政府

非洲和马达加斯加航空安全管理局

宪兵队

矿业和能源部

安全部

国家警察



科特迪瓦空军

科特迪瓦国家武装部队

**非国家武装行为体**

新生力量

**外交实体**

南非大使馆

大不列颠及北爱尔兰联合王国大使馆

**私营部门**

国民投资银行

BIVAC 国际商检公司

FedEx

UPS

**多边和双边机构**

独角兽部队

联合国科特迪瓦行动

**法国**

**政府**

外交部

**多边和双边机构**

法国国际关系研究所

**加纳**

**政府**

外交部

土地、森林和矿业部

贵金属营销公司

**匈牙利**

**政府**

外交部

匈牙利贸易许可证局

**南非**

**政府**

外交部

**多边和双边机构**

全球对话研究所

安全研究所

南非国际事务研究所

**私营部门**

Tusk 贸易有限公司

**多哥**

**私营部门**

Darkwood 物流公司

Gypaële 公司

RM 控股集团

**乌克兰**

**政府**

外交部

**美利坚合众国**

**政府**

国务院

财政部

国土安全部（圣地亚哥）

加州南方地区联邦检察官办公室

**多边和双边机构**

国际货币基金组织

## 附件二

## Tusk 贸易公司开出的发票



REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE  
 MINISTERE DE LA SECURITE  
 INTERIEURE  
 DIRECTION GENERALE DE LA POLICE NATIONALE

TRUE COPY  
 OF ORIGINAL

Service Armement  
 6888 / TRAFIM / SEDEM

Copie soumise le 07/12/2005.

## FACTURE 0810863

QUANTITE	DESCRIPTION	PRIX UNITAIRE	PRIX TOTAL
150.500 munitions	7x19 mm	160 / 1000	25.200
25.000 munitions	7.62x39mm	174 / 1000	4.350
25.000 munitions	7.62x51 mm	221 / 1000	5.525
25.000 munitions	7.62mm	145 / 1000	3.625
7.500 munitions	357 magnum	180 / 1000	1.350
25.000 munitions	7.62x54R	227 / 1000	5.675
1.570 munitions	calibre 12 Remington	64 / 100	6.400
1.000 munitions	calibre 12 chevrotaine	47 / 100	4.700
10.000 munitions	38 special 158g int	225 / 1000	2.250
1	Gilet NUS Medium	415	2.075
1	Thermys Hightec	2.851	2.851

3.600 PCS 423,000 830.000

TOTAL PRIX US\$ 956.675,-

- NEUF CENT ET CINQ MILLE SEPTANTE SIX US DOLLAR -

MODALITE DE PaiEMENT : A la reception de cette facture.

A NOTRE COMPTA BANCAIRE TUSK TRADING LTD N: 591-09-370672-01 USA  
 ADRESSE DE L' BELLERIEC BANK PUBLIC COMPANY LTD  
 NICODIMOU MYLONA BRANCH 591 - 6, NICODIMOU MYLONA SYRLET - PAPHOS -  
 CYPRUS.

PO Box 731, Grouppines, 8051, Cape Town, South Africa  
 Tel: +27 21 434 34 75 Fax: +27 21 434 2632 Cell: +27 72 250 2984 E-Mail: info@tusktrading.com  
 Tusk Trading Pty Ltd Reg. No: 20774473

附件三

安全部发放的最终用户证书

MINISTRE DE LA SECURITE  
LE MINISTRE  
N° 871 /MS/DAFM

République de Côte d'Ivoire  
Union - Discipline - Travail  
Abidjan, le 06 NOV. 2006

**END USER**

TO WHOM IT MAY CONCERN,  
WE REQUIRE THE FOLLOWING ITEMS TO BE IMPORTED FOR THE  
POLICE NATIONALE OF COTE D'IVOIRE NATIONAL POLICE.

- ITEMS TO BE IMPORTED
- 50000 RDS AMMUNITION 7.62 X 39 MM RND.
  - 50000 RDS AMMUNITION 7.62 X 39 MM NATO.
  - 50000 RDS AMMUNITION 7.62 X 54R
  - 30000 RDS AMMUNITION 9X19 MM
  - 16000 RDS AMMUNITION 7.65 MM
  - 16000 RDS AMMUNITION 357 MAG.
  - 20000 RDS AMMUNITION 38 SPL.
  - 10000 RDS 12 GAUGE BUCKSHOT
  - 20000 RDS 12 GAUGE BRENNEKE
  - 100 RIFLE GRENADES 40 MM CS/SMOKE
  - 100 RIFLE GRENADES 37 MM CS
  - 100 RIFLE GRENADES 40 MM CS
  - 100 RIFLE GRENADES 40 MM SMOKE
  - 1000 SMOKE HAND GRENADES
  - 1000 HE HAND GRENADES OFFENSIVE
  - 50 LAUNCHERS 40 MM RIFLE
  - 50 LAUNCHERS 37 MM RIFLE
  - 50 12 GAUGE POLICE SHOTGUNS
  - 50 LAUNCHERS 37 MM RIFLE
  - 4000 PISTOLS PC9 CALIBER 9X 19 MM.

WE CONFIRM THAT THE ABOVE MENTIONED ITEMS ARE FOR THE  
NATIONALE POLICE-PUBLIC SECURITY AND THAT THESE ITEMS ARE FOR  
THE EXCLUSIVE USE IN IVORY COAST, BY POLICE NATIONALS OF IVORY  
COAST AND WILL NOT BE RE-EXPORTED WITHOUT PRIOR APPROVAL OF  
THE SUPPLIERS.



SEPH/DJA BLE

65001212

11740003

112121 00 000 01

105 NOV 15 11:24M

附件四

伊素夫·迪亚巴特寄到阿比让的弹药







附件七

罗贝尔·蒙托亚的法国护照

1. Prénoms/Noms MONTOYA		11. Date de naissance/Date of birth 11 OCT/1948		12. Sexe/sex M	
3. Prénoms/Names Robert		4. Lieu de naissance/Place of birth SIDI-EL-ABDES ALGERIE		13. Date d'expiration/Date of expiry 17 JUIL/2008	
2. Nationalité Française/French Nationality		5. Photo		14. Date d'expiration/Date of expiry 16 JUIL/2008	
6. Lieu de naissance/Place of birth SIDI-EL-ABDES ALGERIE		7. Date d'expiration/Date of expiry 17 JUIL/2008		15. Signature de l'émissaire/Signature Ministre des Affaires Étrangères	
8. Date d'expiration/Date of expiry 17 JUIL/2008		9. Date d'expiration/Date of expiry 16 JUIL/2008		16. Signature de l'émissaire/Signature Ministre des Affaires Étrangères	
10. Date d'expiration/Date of expiry 16 JUIL/2008		11. Date de naissance/Date of birth 11 OCT/1948		12. Sexe/sex M	

17. La validité du présent passeport est protégée  
JUSQU'AU/Expires on the expiry of  
18. Signature de l'émissaire/Signature  
Ministre des Affaires Étrangères

04 31 03 78 00



## 附件八

## 罗贝尔·蒙托亚给米哈伊尔·卡皮鲁的 RM 控股公司授权书



Robert M. Montoya  
Le 17/3/05  
MHGO  
+ 17/3/05.

Procuration

Monsieur **Robert Montoya**, Président de la Société R.M Holdings, avec le numéro de passeport 02RE37510 et l'adresse (ci-dessous. le Président Directeur Général),

Par ce document nomme et accorde une Procuracy Générale à:

**M. Mikhaïl Kapylou** Directeur du Développement de la Société R.M Holdings, demeurant rue des jardins à Abidjan (Côte d'Ivoire),

Comme mandataire afin d'agir au nom du Président Directeur Général avec plein pouvoir et autorité de faire et entreprendre pour le bien la Société R.M Holdings les cas suivants:

- 1- Ouverture des Comptes en banque au nom de la Société R.M Holdings sur le territoire de la République de Côte d'Ivoire.
- 2- Mise en place des Gestions des comptes et des signatures autorisées.

Cette Procuracy sera valide jusqu'au 31/12/2005.

Le Président Directeur Général a fourni cette procuracy afin d'être exécutée ce jour 26 janvier, 2005.



R.M. HOLDINGS s.r.l

au capital de 2 000 000 €, registra numurs 40003638186 RC n° 000 363818, LATVIA

Elizabetes avenue 31-a, Riga, LV 1001, Latvia, Phone/Fax : + 371 76 17 384  
Aéroport de LOME TOKOIN, Togo BP 14074, Phone: + (228) 223 62 42 – Fax: + (228) 223 62 44

e-mail : info@rmholdings.net



## 附件十

## 尼昂加度·塞科(别名塞科·西迪贝)的马里身份证

